

United Nations Office at Geneva

Multimedia Newsroom

TRANSCRIPTION TRADUITE DE L'ANGLAIS

Commémoration de la Journée mondiale de l'aide humanitaire - 19 août 2025

<https://unognewsroom.org/story/fr/2770/world-humanitarian-day-celebration-19-august-2025>

2025-08-19

Priorité au discours prononcé. Ceci est une traduction automatique de la transcription anglaise, elle-même générée automatiquement. Non révisée par un humain, ce n'est pas un document officiel.

00:00:01:02 - 00:00:13:04

Merci, Monsieur le Directeur général, chers survivants, familles, en particulier les familles, Excellences et collègues.

00:00:15:06 - 00:00:20:28

Nous sommes ici pour faire notre deuil et rendre hommage à ceux que nous avons perdus.

00:00:21:34 - 00:00:23:36

Ils sont les meilleurs d'entre nous.

00:00:26:02 - 00:00:28:44

Les humanitaires portent l'espoir là où règne le désespoir.

00:00:30:16 - 00:00:33:16

Ils sont désintéressés dans un monde égoïste.

00:00:34:42 - 00:00:38:30

Ils cherchent à réparer ce que les autres cherchent à briser.

00:00:39:40 - 00:00:43:22

Ils amènent l'humanité là où il y a de l'inhumanité.

00:00:45:16 - 00:00:52:24

Pourtant, depuis ce jour à Bagdad, les meilleurs d'entre nous sont attaqués.

00:00:54:20 - 00:01:03:36

L'année dernière, plus de 380 humanitaires ont été tués. Pas morts, tués, le chiffre le plus élevé jamais enregistré.

00:01:05:24 - 00:01:27:40

[Autre langue parlée] 520 travailleurs humanitaires, pour la plupart des membres du personnel non affecté, ont été tués depuis octobre 2023, l'endroit le plus meurtrier pour les humanitaires pour la deuxième année consécutive.

00:01:30:10 - 00:01:35:48

Ce chiffre ne tient même pas compte des centaines de membres du personnel qui ont perdu des membres de leur famille.

00:01:36:36 - 00:01:43:20

Mon collègue Syed, dont la femme Ola a été tuée dans notre maison d'hôtes au Soudan.

00:01:44:18 - 00:01:49:32

60 collègues ont perdu la vie, soit plus du double l'année précédente.

00:01:51:10 - 00:01:58:38

Il s'agit notamment de mon collègue Sadiq, tué à Al Fascia en novembre de cette année déjà.

00:01:59:24 - 00:02:07:24

Des centaines d'autres noms, chacun avec une famille, chacun avec une histoire.

00:02:09:38 - 00:02:19:10

Et c'est bien plus qu'un pic statistique, c'est une tache, la normalisation de la violence à l'encontre de cette communauté.

00:02:20:36 - 00:02:29:30

Chaque attaque contre un collègue est une attaque contre nous tous, et nous ne l'acceptons pas assez.

00:02:32:06 - 00:02:39:06

0 La responsabilité, un réquisitoire contre l'inaction et l'apathie de la communauté internationale.

00:02:40:38 - 00:02:45:06

Les États membres ne doivent pas l'accepter suffisamment.

00:02:47:10 - 00:02:57:42

En tant que mouvement humanitaire, nous exigeons la protection des civils et des travailleurs humanitaires, et nous exigeons que les auteurs soient tenus pour responsables.

00:02:59:48 - 00:03:03:24

Les humanitaires ne reculeront pas malgré ces dangers.

00:03:04:42 - 00:03:10:02

L'année dernière, malgré les risques, nous avons touché plus de 116 millions de personnes.

00:03:10:40 - 00:03:16:40

Des familles nourries, des enfants scolarisés, des malades soignés, des communautés protégées.

00:03:18:22 - 00:03:28:06

[Autre langue parlée] C'est notre façon de rendre hommage à ceux qui sont morts en 2003 et qui ont été tués depuis.

00:03:30:10 - 00:03:35:00

Mais vous, la communauté internationale, ne devez pas non plus nous laisser tomber.

00:03:37:34 - 00:03:42:40

Nous pleurons donc à nouveau ceux que nous avons perdus et ceux que nous continuons de perdre.

00:03:44:10 - 00:03:47:36

Nous rendons hommage à ceux qui défient les dangers.

00:03:48:46 - 00:03:59:16

Nous exigeons leur protection et la fin de l'impunité, et nous nous engageons à nouveau dans cette mission, quels que soient les risques.

00:04:00:04 - 00:04:00:22

[Autre langue parlée]